

# QUINCENAS LITERARIAS

## Soldados de Salamina

Autor: Javier Cercas

9a Sesión, 22 de marzo de 2013

### PARTICIPANTES

- Adrián Abrego Ramírez ..... 02
- Aldo Alberto Gómez Avila ..... 03
- José Elías Martín Padilla ..... 05
- Héctor Alberto Trejo Hernández ..... 06
- Lucero Elena Venegas Pérez ..... 07
- Luis Eduardo Roque Pérez ..... 10
- Raziél Lupercio ..... 11

## Aportación de: Adrián Abrego Ramírez

El autor hace por acercarse a Rafael Sánchez Mazas, como posible héroe, pues este personaje sobrevive a un fusilamiento y vive toda una aventura con varios personajes en su huida. Pero al ir avanzando en su investigación ha de descubrir entre varias personas a un héroe anónimo, que lo hace reflexionar acerca de su papel como escritor. Dándonos a conocer otro rostro de la guerra.

Cercas se convierte en un investigador obsesivo que no se contenta con aceptar la información que obtiene sino que quiere adentrarse más en cada personaje. Descubre a ese soldado que le perdona la vida al fundador de la Falange, y el autor se pregunta por qué hizo tal acción y no lo denunció como era de esperarse.

Este personaje resulta ser, Miralles, que bajo la lluvia canta y baila un pasodoble, Suspiros de España, y nos deja ver en su ser la grandeza y nobleza del ser humano.

*Quiso Dios, con su poder,  
jugar con fuego y rayos de sol,  
y hacer con ellos una mujer.  
Y al cumplir su voluntad  
en un jardín de España nació  
como la flor en el rosal  
Tierra gloriosa de mi querer  
tierra bendita de perfume y pasión  
España, en toda flor a tus pies  
suspira un corazón  
ay de mi pena mortal  
porque me alejo, España, de ti  
porque me arrancan de mi rosal*

El escritor a lo largo de su novela, relata de manera sencilla sus cuitas, porque él se hace un personaje, que lo llevan a descubrir esa incógnita, del porqué un soldado no delata al fugitivo. Qué vio en sus ojos. Por qué le salvó, por qué no lo delato, por qué no lo mató.

Aclara que vindicar a un escritor falangista era vindicar el falangismo. La verdad era exactamente la contraria: vindicar a un escritor falangista era sólo vindicar a un escritor; o más exactamente: era vindicarse a sí mismos como escritores vindicando a un buen escritor. Aquí se aplica puntualmente el concepto de serendipia, pues le llega información inesperada y no por chiripa sino porque ha sido curioso y no se conformó con lo que tenía.

Así tenemos un relato de simbiosis, que relata como un escritor dubitativo o temeroso, aborda una investigación, que al plasmarla en el papel, lo proyecta como un buen novelista.

El final es hermoso, al encontrar a un hombre, después de 70 años del episodio, que está íntegro y que no quiere un reconocimiento, que dice: en la paz no hay héroes, que sus amigos murieron sin probar las cosas buenas de la vida, una mujer, un hijo.

Ese hombre, ese héroe que va, hacia adelante, hacia adelante, hacia adelante.

## Aportación de: Aldo Alberto Gómez Avila

Soldados de Salamina es uno de esos libros que no se leen muy a menudo, o al menos es el primer libro donde encuentro que el autor escribe sobre sí mismo, los pasos para escribir el libro. Eso ha resultado en un desinterés tremendo, sobre todo por la monotonía de la historia. Esta situación la explica el mismo Javier Cercas al relatar que su convicción por escribir novelas se había derrumbado, dando lugar a la búsqueda de un trabajo donde pudiera impartir un poco de lo que hacía, ser periodista, la traición entre los escritores de novelas según el propio Cercas comenta. A decir verdad no me ha gustado este tipo de texto, es quizá el hermetismo que se genera por continuar leyendo sobre un género literario en concreto, o al menos acostumbrarse a leer novelas, aunque siendo francos con el disgusto que me hizo pasar "Soldados de Salamina", es bueno comenzar a explorar otro tipo de lecturas, tanto en género, como en estructura.

El libro en principio habla sobre el mismo Javier Cercas, redacta sobre cómo y cuándo fue la primera vez que escucho hablar sobre Sánchez Mazas. En la continuidad de su vida, reconociendo que se ha retirado de las novelas y ha entrado en el periodismo continua relatando el momento en que escribe un artículo durante su oficio de periodista y de ahí resulta en la respuesta de varios lectores, uno de ellos es Aguirre, quién se convierte en el contacto para comenzar la conexión de historias para Cercas. El autor habla también sobre sus relaciones personales, es aquí donde entra el personaje de Conchi, siendo esta la pareja actual del escritor (cosa que me ha resultado irrelevante en la historia de Mazas, a lo largo del libro la historia del propio Cercas y la de Mazas van formando la trama principal del libro, quizá es lo único que me ha parecido interesante; la ironía de leer un relato sobre el que escribe de sí mismo y a la vez cuenta la historia de un personaje histórico.

Algunos de los lugares que se nombran en la historia de manera frecuente son el santuario del Collel, donde se lleva acabo el fusilamiento de Sanchez Mazas. Otro

en Cornella de Terri, lugar donde Mazas se encuentra con el pueblo de los refugiados de la guerra, así como prófugos de la ley por diversas causas, aquellos que le ayudan se hacen llamar "Los amigos del bosque".

De las 3 partes del libro, la que atrapa más la atención del lector es la 3era parte, donde comienza a relatar la historia de su ahora héroe Miralles, quién ha estado ahí en el sentimiento de la guerra.

Durante la segunda parte del libro (Soldados de Salamina) se habla sobre las historias de aquellos que alguna vez tuvieron algo que ver con el personaje principal elegido por Cercas, todas estas historias se desarrollan durante la guerra civil. Esta parte pareciera ser interesante, pues en ella se habla sobre héroes anónimos, a pesar de que Cercas piensa en la imperfección del relato a falta de un héroe simbólico; yo creo que todos aquellos de los que se habla en esta parte del libro son lo que le hacía falta, solo que fragmentados en la acción que luego se toma para que exista la historia de Rafael Sanchez Mazas. Es la parte donde aquellos ojos que tanto se nombran en un principio y a lo largo de la historia (aunque un poco más discretamente) se convierten en la verdadera base de la historia, quizá los ojos de aquel soldado extraviado entre la incertidumbre de la guerra que ya habían perdido y los ideales de toda una vida, es en el momento en que niega la vista de aquel que hubiera sido parte de los fundadores de la Falangia española. Será así o es el disgusto por la descripción que se hace sobre Mazas, siendo un hombre cobarde que altera su vida de cobardía por la historia del perdón ajeno a él mismo, es donde la historia de Mazas (para mí) pasa a segundo plano y la historia que el propio Cercas relata comienza a ser más interesante, y así, la alternación de personajes e historias va cansando al lector, y aún más a este que lee con desesperación.

La tercera parte y última redacta la existencia inesperada y/o intencionada de Miralles, aquél que ha permitido la historia en totalidad, pues Cercas lo ha auto-

nombrado como el héroe de la historia. A Miralles se le encuentra como una persona de edad mayor que vive entre gente de su edad en alguna residencia que los alberga a todos, este hombre habría participado entre las filas de los republicanos españoles durante la guerra civil española.

El final del libro en tanto a la historia personal de Cercas, regresa su convicción por la escritura, regresa el brillo que había estado buscado tanto y hasta ahora, después de su relato sobre el que después de este evento en su vida sería un gran hombre, sería el que le regrese el don de la escritura, le habría regresado el gusto de la relación con el mundo intangible.

## *Aportación de:* **José Elías Martín Padilla**

El libro de Soldados de Salamina es más que un libro, porque es un libro que abarca historia, tanto de personas, como de acciones, momentos importantes en el tiempo en el cual vivía el mundo.

Para mí, el libro es un monumento a las personas o héroes no mencionados ahí y aún también a los mencionados principalmente a Sánchez Mazas, porque es una memoria que hace y que se dedica a hacer junto con la investigación para poder hacer el libro.

Otro punto importante es como se fue desarrollando para llegar a la idea del libro que es dar a conocer los hechos de la Guerra Civil Española, porque generalmente la historia la cuenta los que ganaron, pero esta vez, esta parte de la historia está contada por Javier Cercas, una persona ajena al momento pero que nos trae el relato en forma narrativa.

El libro se divide en 3 partes, la primera “los amigos del bosque”, cuenta como uno de los fundadores de la Falange española, escapa de su momento de muerte. Partiendo de la entrevista que hace Javier Cercas al hijo de Sánchez Mazas, se dedica a buscar más información, se podría decir que es un parte aguas la entrevista porque lo engancha más y más con los hechos.

La segunda parte “Soldados de Salamina”, cuenta de toda la gente que tuvo relación con Sánchez Mazas, entre cosas buenas que les pasaron a su alrededor como cosas no tan buenas. El tercer capítulo “Cita en Stockton”, el autor descubre al héroe que necesitaba el libro, en persona de Miralles, un señor mayor que vive en un asilo de ancianos, negando toda participación dentro de la guerra, un señor que había participado en el bando de los republicanos en la guerra civil española y que luego había continuado luchar en varias guerras, de parte de quien decidía la Legión, siempre luchando, viendo a sus amigos, anónimos como él, muriéndose uno tras uno, sin que nadie se ponga a llorarlos o a echarlos de menos, es por eso que Javier Cercas decide realizar el libro en honor a los caídos.

## Aportación de: Juan Manuel Lara Reyes

En mi opinión pienso que el escritor Javier Cercas fue un hombre perseverante e insistente, busco los medios, a las personas, amigos, y amigos de sus amigos para encontrar datos relevantes sobre Rafael Sánchez Mazas y poder así crear una novela con una historia de la vida real.

Como el escritor, existen muchas personas que cuando se proponen una meta u objetivo luchan por conseguirlo sin importar los obstáculos, las circunstancias y el tiempo que tarden para conseguirlo, así sean más de seis años como el tiempo que tardó Javier Cercas, un ejemplo claro de lo que trato de decir es lo que a continuación cito “le dejé mi teléfono y le pedí que me llamara.

Durante los días que siguieron estuve esperando con impaciencia una llamada de Figueras, que no se produjo. Volví a llamarle yo, volví a dejar otro recado, volví a esperar” (Cercas, Javier).

Por otra parte, Sánchez Mazas (el personaje principal de la novela ) fue un escritor de literatura que escribía poemas, era una persona de política, “exaltó viejos valores —la lealtad, el coraje—, pero ejerció la traición y la cobardía, y contribuyó como pocos al embrutecimiento que la retórica de Falange hizo de ellos; también exaltó viejas instituciones —la monarquía, la familia, la religión, la patria—, pero no movió un solo dedo para traer un rey a España, ignoró a su familia, de la que a menudo vivió separado, y hubiera cambiado todo el catolicismo por un solo canto de la Divina Commedia” (Cercas, Javier)

Si al final de lo que te propusiste como meta, no te salen las cosas como deseaba que salieran aunque las pudieras haber cambiado y reacomodado cientos de veces, no hay porque bajar la guardia, no todas las cosas salen siempre como las queremos y lo mejor es dejarlo e iniciar otra cosa, o seguir buscando esa pieza que falta para que todo el trabajo realizado tenga un valor de ser

“a mediados de febrero, un mes antes de que concluyera el permiso, el libro estaba terminado. Eufórico, lo leí, lo releí. A la segunda relectura la euforia se trocó en decepción: el libro no era malo, sino insuficiente, como un mecanismo completo pero incapaz de desempeñar la función para la que ha sido ideado porque le falta una pieza. Lo malo es que yo no sabía cuál era esa pieza. Corregí a fondo el libro, reescribí el principio y el final, reescribí varios episodios, otros los cambié de lugar. La pieza, sin embargo, no aparecía; el libro seguía estando cojo. Lo abandoné.” (Cercas, Javier).

Si el escritor no hubiera sido tan insistente y perseverante en su idea, jamás hubiera escrito un libro. Esto nos deja como ejemplo que debemos ser pacientes, constantes y luchar por lo que soñamos en la vida.

En el mundo actual los países se rigen solamente por los partidos políticos y la economía que muchas veces únicamente buscan el poder y su propio bienestar. El único medio que encuentran para solucionar los problemas entre países es la guerra.

Si todo el mundo se uniera y todos formaran una misma constitución donde solo existan reglas para un bien común y todos respetaran los valores, donde quien tiene el poder se preocupara realmente por los más débiles y necesitados todo el mundo viviría más tranquilo y pacífico. Como dijo Benito Juárez:

EL RESPETO AL DERECHO AJENO ES LA PAZ.

### *Aportación de:* **Lucero Elena Venegas Pérez**

“a la victoria que no sea clara, caballeresca y generosa, preferimos la derrota, porque es necesario que mientras cada golpe del enemigo sea horrendo y cobarde, cada acción nuestra sea la afirmación de un valor y una moral superiores...” (Oración por los muertos de una falange) – Rafael Sánchez Mazas.

El libro Soldados de Salamina se divide en tres partes, en la primera parte el autor habla un poco acerca de su vida, Javier Cercas, él es un periodista que abandona su carrera para ser escritor, comienza a escribir dos libros con muy poco éxito, su para entonces esposa lo abandona y muere su padre lo que induce que caiga en una fuerte depresión.

Tiempo después retorna su carrera de periodista, en una ocasión él entrevista a Rafael Sánchez Ferlosio y éste le cuenta, entre copas y puros, la historia del fusilamiento en Cornellá de Terri de su padre, el falangista Rafael Sánchez Mazas, durante la primera Guerra Civil y como esté había escapado a la muerte este suceso le interesa poco a Javier Cercas, pero años más tarde comienza a investigar sobre la vida de Sánchez Mazas entrevistando a algunas personas, entre ellas al hijo de uno de los “amigos del bosque” que ayudaron a Sánchez Mazas a sobrevivir después de haber conseguido huir de su fusilamiento. El redacta un artículo combinando de lo que sabía sobre la vida y el fusilamiento de Sánchez Mazas con la historia transcurrida más o menos en el mismo período de la muerte de Antonio Machado.

Poco después, después de haber seguido investigando la vida de Sánchez Mazas, se encuentra a Joaquim, Maria Ferre y Daniel Angelats, y después de hablar por horas con ellos Javier Cercas decide hacer un libro sobre toda esta historia, y nombra a su libro “Soldados de Salamina”.

La segunda etapa del libro relata la vida de Rafael Sánchez Mazas quien nació en una familia acaudalada cau-

“a la victoria que no sea clara, caballeresca y generosa, preferimos la derrota, porque es necesario que mientras cada golpe del enemigo sea horrendo y cobarde, cada acción nuestra sea la afirmación de un valor y una moral superiores...” (Oración por los muertos de una falange) – Rafael Sánchez Mazas.

El libro Soldados de Salamina se divide en tres partes, en la primera parte el autor habla un poco acerca de su vida, Javier Cercas, él es un periodista que abandona su carrera para ser escritor, comienza a escribir dos libros con muy poco éxito, su para entonces esposa lo abandona y muere su padre lo que induce que caiga en una fuerte depresión.

Tiempo después retorna su carrera de periodista, en una ocasión él entrevista a Rafael Sánchez Ferlosio y éste le cuenta, entre copas y puros, la historia del fusilamiento en Cornellá de Terri de su padre, el falangista Rafael Sánchez Mazas, durante la primera Guerra Civil y como esté había escapado a la muerte este suceso le interesa poco a Javier Cercas, pero años más tarde comienza a investigar sobre la vida de Sánchez Mazas entrevistando a algunas personas, entre ellas al hijo de uno de los “amigos del bosque” que ayudaron a Sánchez Mazas a sobrevivir después de haber conseguido huir de su fusilamiento. El redacta un artículo combinando de lo que sabía sobre la vida y el fusilamiento de Sánchez Mazas con la historia transcurrida más o menos en el mismo período de la muerte de Antonio Machado.

Poco después, después de haber seguido investigando la vida de Sánchez Mazas, se encuentra a Joaquim, Maria Ferre y Daniel Angelats, y después de hablar por horas con ellos Javier Cercas decide hacer un libro sobre toda esta historia, y nombra a su libro “Soldados de Salamina”.

La segunda etapa del libro relata la vida de Rafael Sánchez Mazas quien nació en una familia acaudalada cau-

riense, Vivió en Bilbao durante sus años de infancia. Se licenció en Derecho. Vivió en Italia siete años y se casó con Liliana Ferlosio. Regresó a España y fue consejero de José Antonio Primo de Rivera ideólogo y propagandista de Falange. El 29 de octubre de 1933 se fundó la Falange Española, integrándose Sánchez Mazas en su Junta Directiva. Hasta el estallido de la guerra civil española, tuvo un papel muy activo. En marzo de 1936 Sánchez Mazas fue hecho prisionero en Madrid donde vivió varias tribulaciones, como hambre, frío, incertidumbre de no saber qué sería de él y aprovechando un permiso temporal por el nacimiento de su cuarto hijo, consiguió refugiarse en la embajada de Chile. Intentó fugarse pero fue detenido en Barcelona. Estuvo en el barco Uruguay cuando fue conducido al santuario de Santa María del Cornell junto a otros prisioneros para ser ejecutado. El 30 de enero escapó del fusilamiento en masa, se escondió entre los árboles y arbustos del bosque pero fue encontrado por uno de los republicanos pero éste lo miró a los ojos de una manera extraña y para su sorpresa, no lo delató y le permitió la vida. Se refugió en una masía de Cornellá del Terri con la ayuda de María Ferré, y junto a tres soldados republicanos que habían huido de la retirada, pasando con ellos a zona nacional.

Entre agosto de 1939 fue ministro sin cartera en el gobierno de Franco, pero al retrasar frecuentemente su asistencia a los consejos de ministros, Franco mandó que retiraran su sillón. A la última sesión tuvo que asistir de pie. En febrero de 1940 fue elegido miembro de la Real Academia Española de La Lengua.

En la tercera parte del libro, Javier Cercas no está satisfecho con su libro, piensa que le falta algo, necesita saber quién es el soldado que salvó la vida de Sánchez Mazas y por qué razón lo hizo. El autor descubre al héroe que necesitaba gracias a la entrevista que le hizo a Antoni Miralles, un señor mayor de ochenta y dos años viudo y que ha perdido a su única hija, que vive en una residencia de ancianos en Gijón, un señor que había

participado en el bando de los republicanos en la guerra civil española y que luego había continuado luchando en varias guerras, de parte de quien decidía la Legión, siempre luchando, viendo a sus amigos y como él en el anonimato, muriendo uno tras otro, sin que nadie les llorara o a echara de menos.

En este momento es cuando Cercas se acerca para poder terminar su novela, y entonces trama junto con Roberto Bolaños como hacer que Miralles le ayude para concluir el relato real de Mazas y algo de todos aquellos muertos en tantas batallas, todos aquellos cuyos nombres nadie recuerda.

Al parecer Cercas sospecha que Miralles es aquel militar que salvó la vida de Sánchez Mazas, pero él se lo negó con un no, mas lo afirmó con una sonrisa. Lo que demuestra en Miralles un hombre humilde al que sólo le importaba la vida de los demás y de sus amigos y luchaba por llegar un día a la libertad. Estas cualidades despertaron la compasión y un cariño especial de Cercas a Miralles.

Opinión personal del libro:

De este libro lo que me he sentido identificada de alguna manera con la historia como tal, me ha entretenido la vida del propio autor. La forma en la que Cercas investiga paso a paso y preguntando a unos y a otros todo sobre la vida de los dos personajes protagonistas. De los dos protagonistas Miralles y Sánchez Mazas me han gustado mucho, Miralles con su humildad, sencillez, humildad y gran sobriedad, el valor que le da a la vida propia y a la de los demás, su lucha por la libertad; De Mazas, me ha gustado mucho que es un hombre que a pesar de los diferentes caminos que le llevaba la vida él se mantenía fiel a sus pensamientos y usaba sus medios para compartir su ideología pacifista.

Esté libro de la misma manera en que me ha gustado, me ha confundió mucho ya que en varias partes hasta

el mismo autor duda de la realidad de cada acontecimiento, sobre la exageración o disminución de cada suceso, este libro también me inspiró a buscar más información acerca de la guerra civil española y finalmente me he dado el tiempo para meditar un poco de todos estos sucesos, sobre que no importa el país, ni la nacionalidad, ni estatus social, intelectual, en una guerra no importa nada, nadie gana realmente, en una guerra todos perdemos parte de nosotros, de nuestra vida, y sobre el final de un viejo que entre lagrimas recuerda como lo ha perdido todo con la añoranza de un último abrazo a pesar de su lucha y ahora está solo, ¿Es este el final de nuestros “héroes”?

### **Aportación de: Luis Eduardo Roque Pérez**

Un joven periodista el cual se retira del periodismo para pasar a novelista, no tuvo gran éxito como escritor de novelas por lo cual después de varios años regreso al periodismo. Y sus compañeros lo reprueban como un traicionero, debido que en el ámbito periodístico alguien que deja por escribir novelas lo toman como un traidor, así que empezó de nuevo desde lo más bajo del periodismo.

Poco a poco empezó a volver a escribir artículos y a realizar entrevistas hasta que consiguió una entrevista con un hombre llamado Ferlosio, el cual cuenta anécdotas y topa por casualidad con una historia fascinante, y muy significativa, de la Guerra Civil española, y se propone reconstruirla. Cuando las tropas republicanas se retiran hacia la frontera francesa, camino del exilio, en el desorden de la desbandada alguien toma la decisión de fusilar a un grupo de presos franquistas. Entre ellos se halla Rafael Sánchez-Mazas, fundador e ideólogo de Falange, quizás uno de los responsables directos del conflicto fratricida.

Pero Sánchez-Mazas no sólo logra escapar del fusilamiento colectivo, sino que, cuando los republicanos salen en su busca, un miliciano anónimo le encañona y en el último momento le perdona la vida. Su buena estrella le permitirá vivir emboscado hasta el final de la guerra, protegido por un grupo de campesinos de la región, aunque siempre recordará a aquel miliciano de extraña mirada que no lo delató. El narrador se propone desentrañar el secreto del enigmático Sánchez-Mazas, de su asombrosa aventura de guerra, pero sólo para acabar descubriendo, en un quiebro inesperado, que el significado de esta historia se encuentra donde menos podía esperarlo, “porque uno no encuentra lo que busca, sino lo que la realidad le entrega”.

En lo personal este libro me pareció muy interesante aunque un poco difícil de leer debido a ese contenido de palabras muy metafóricas y muy inusuales. Es buena la dramática de la historia y como se va desencadenando.

## *Aportación de:* **Raziel Lupercio**

En una de las más recientes versiones del programa de radio que conduce Sandra Lorenzano, En busca del cuento perdido, el escritor invitado es Javier Cercas. Habla de sus más recientes novelas y también hace una pequeña observación sobre su obra: Alguna vez le preguntaron cuáles eran las palabras que más representaban a sus libros, las que mejor los describían. El respondió sin titubeos, la palabra que mejor definía su obra era la palabra ¡No!

Así es como el miliciano que le perdona la vida a Sánchez Masas decide no entrar en el juego, es juez más no verdugo. Desconocemos prácticamente todo de él. Apenas podemos inferir lo que piensa acerca de su situación o la situación de la república y también lo mismo que él en esos momentos desconocemos la actitud que tendrá el hombre que al que le salva la vida. En frente tiene al hombre con, posiblemente, mayor responsabilidad sobre el desastre que azota a España; ignora si el hombre está arrepentido o no; desconoce si cuando todo esto termine, si no es que ya ha terminado, Rafael Sánchez Masas seguirá una conducta de mal vencedor y se dedicó a perseguir a republicanos en el exilio o que mantienen un bajo perfil en España. Pero el republicano simplemente ignora a Sánchez Masas o en un acto de infinita caridad y sin ningún resentimiento le perdona la vida. Tal vez sea una forma de comprar la buena voluntad de un futuro hombre con un puesto que podría salvar a muchos compañeros republicanos.

Javier Cercas cierra el relato con la novela con la narración de Roberto Bolaño. Bolaño llegó a Santiago de Chile entusiasmado para apoyar las reformas que planteaba Allende. Desgraciadamente pocos días después de su llegada sucede el golpe de estado que impone una nueva dictadura. Pareciera que estamos frente a un mito griego que se repite una y otra vez: las mejores intenciones e ideales son siempre sofocados por dictaduras. Es así como tenemos a manera de espejo a dos escritores en situaciones similares pero con sutiles diferencias. Sánchez Masas, quién se propuso defender la civilización junto

a un puñado de soldados y sólo llevo barbarie a España y además perdió la historia de la literatura como señala Cercas. Por el otro lado tenemos al joven Bolaño simpatizante de la izquierda y que quiso defender también junto a un puñado de soldados la civilización, fracasó pero se ganó la historia de la literatura.

En la novela tenemos a Bolaño trabajando de velador en un campamento en Europa. Es ahí donde conoce a un veterano del ejército republicano que luego de un ligero reposo en exilio en Francia decide combatir al fascismo que ahora invade a su patria anfitriona ya inexistente. Por caprichos del destino tiene que retroceder hasta un rincón de África para luego remontar desde ahí bajo la bandera francesa y con un puñado variopinto de para al final pelear prácticamente ocho años seguidos.

Durante la lectura del libro de Cercas note varias semejanzas con el libro de David Toscana, Los puentes de Kónisberg, donde los personajes, un actor, un narrador y un refugiado polaco que desconoce español, se encuentran en un escenario surreal en un Monterrey durante la segunda guerra mundial. Los personajes utilizan su gran capacidad de evocación para traer hasta México la experiencia de la guerra sólo para hacer notar al lector que el estado de guerra es todos los días, contra todos y contra nosotros mismos. Pero a diferencia del miliciano, los personajes de Los puentes... no tienen posibilidad de escape, de decir no. Esa es la importancia del libro de Javier Cercas nos devuelve esa posibilidad, ese escape. En cualquier situación.